



**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована  
кафедрой**

Кафедра филологии

Протокол заседания № 09, от «10» мая 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована  
учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО  
"ЧелГУ"**


Протокол заседания № 10, от «18» мая 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована  
ученым советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО "ЧелГУ"**

Протокол заседания № 10, от «25» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой  Морданова Светлана  
Мугтасимовна, кандидат педагогических наук, доцент

Автор (составитель)  кандидат филологических наук,  
профессор кафедры филологии, Котлярова Татьяна Яковлевна

Рецензент  кандидат педагогических наук, профессор  
кафедры практической лингвистики НАО «Костанайский региональный  
университет им. А. Байтурсынова», Берденова Сауле Жалгасовна

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы	стр. 3
---	--------

## 1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1 Цели

Формирование научного подхода к изучению языковых явлений на примере латинского языка.

### 1.2 Задачи

ознакомление обучающихся с графической, фонетической, грамматической, лексической системами латинского языка;

выявление особенностей грамматического строя латинского языка в соотношении с грамматическим строем новых языков;

усвоение основных лексических и словообразовательных единиц (наиболее употребительных корневых слов и аффиксов), повышение уровня языковой компетенции путем формирования навыков морфемного анализа слова с целью самостоятельного раскрытия закономерно выводимого значения незнакомых производных или сложных слов, образованных по изученным словообразовательным моделям.

## 2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

Блок (раздел) ОПОП:	К.М.04.02
<b>2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
Для усвоения дисциплины необходимы начальные знания в объеме средней школы в области грамматики русского, казахского и изучаемого иностранного языка, а также в области истории древнего мира и средних веков.	
<b>2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
Коммуникативная культура устной и письменной речи в профессиональной деятельности	
Учебная практика. Фольклорная практика	
Светское религиоведение	
Учебная практика. Диалектологическая практика	
Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
Производственная практика. Педагогическая практика	
Производственная практика. Преддипломная практика	

## 3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-5.1: Анализирует основные закономерности социально-исторического развития общества в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения в целях формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.**

### Знать:

пороговый	Знает основные этапы развития мировой истории, духовной культуры, этических течений и философии.
продвинутый	Знает основные закономерности возникновения культурных традиций, мировых религий и этических учений человечества.
высокий	Знает взаимосвязь исторического развития общества с социокультурными трансформациями, в контексте эволюционного развития и многообразия духовной культуры человечества.

### Уметь:

пороговый	Умеет определять хронологические рамки каждой исторической эпохи.
продвинутый	Умеет анализировать исторические предпосылки культурного многообразия и философского типа мировоззрения.
высокий	Умеет выстраивать причинно-следственные связи между ходом исторического развития и детерминантами социокультурного развития.

### Владеть:

пороговый	Владеет практическими навыками соотнесения культурных традиций, этических и философских учений с историческими эпохами.
продвинутый	Владеет способностью систематизации культурных традиций по историческому, географическому, религиозному и иным критериям.

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы		стр. 4
высокий	Владеет анализом исторического процесса в целях формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.	
<b>УК-5.2: Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения.</b>		
<b>Знать:</b>		
пороговый	Знает общие моральные и культурные нормы поведения.	
продвинутый	Знает взаимосвязь культур с этическими нормами.	
высокий	Знает специфические особенности культур и существующие в них этические нормы поведения.	
<b>Уметь:</b>		
пороговый	Умеет ориентироваться в поликультурной среде.	
продвинутый	Умеет налаживать межкультурную коммуникацию.	
высокий	Умеет самостоятельно проводить оценку аксиологической сферы различных культур, избегать этноцентризма.	
<b>Владеть:</b>		
пороговый	Владеет опытом общения в поликультурной среде.	
продвинутый	Владеет межкультурной коммуникацией как диалогом культур.	
высокий	Владеет средствами межкультурного общения, нацеленными на взаимопонимание и преодоления конфликтных ситуаций.	
<b>ОПК-6.3: Применяет современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии для решения задач профессиональной деятельности.</b>		
<b>Знать:</b>		
пороговый	Знает современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии	
продвинутый	Знает современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии для решения стандартных организационных задач	
высокий	Знает современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	
<b>Уметь:</b>		
пороговый	Умеет демонстрировать знания в области современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий	
продвинутый	Умеет демонстрировать знания в области современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий при решении стандартных организационных задач	
высокий	Умеет демонстрировать знания в области современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий при решении задач профессиональной деятельности	
<b>Владеть:</b>		
пороговый	Владеет способностью использовать современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии	
продвинутый	Владеет способностью использовать современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии при решении стандартных организационных задач	
высокий	Владеет способностью использовать современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии при решении задач профессиональной деятельности	

4 ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Общая трудоемкость					2 ЗЕТ	
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 12 самостоятельная работа : 60 :					Виды контроля в семестрах:  зачеты 1	
5 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Компетенции	Литература	Методы проведения занятий, оценочные средства
	Раздел 1. Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка.					

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы						стр. 5
1.1	Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка. 1. Основные сведения из истории латинского языка. 2. Место латинского языка в генеалогической классификации языков, народная и классическая латынь. 3. Типологические особенности латинского языка, понятие синтетизма. 4. Функции латинского языка в настоящее время, его значение для современной науки. /Лек/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, интерактивная лекция с вкрапленными заданиями Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.
1.2	Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка. 1. Основные сведения из истории латинского языка. 2. Место латинского языка в генеалогической классификации языков, народная и классическая латынь. 3. Типологические особенности латинского языка, понятие синтетизма. 4. Функции латинского языка в настоящее время, его значение для современной науки. /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, дискуссия о роли латинского языка в настоящее время Оценочные средства: собеседование, дискуссия
1.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме, подготовка к зачету Ознакомление с содержанием программы курса, со структурой учебника (сформулировать пожелания и критические замечания по тематике), написание эссе «Латинский язык: прошлое и настоящее». /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: эссе, устный опрос.
<b>Раздел 2. Правила чтения и ударения</b>						
2.1	Правила чтения и ударения 1. Графика латинского языка. Алфавит. 2. Традиционное и классическое произношение. 3. Правила чтения. 4. Правила слогораздела, характер слога, ударение. /Лек/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, интерактивная лекция с вкрапленными заданиями Оценочные средства: конспект.
2.2	Правила чтения и ударения 1. Графика латинского языка. Алфавит. 2. Традиционное и классическое произношение. 3. Правила чтения, ударение. 4. Выполнение упражнений на применение изученных правил чтения. /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Активные методы, игровые методы, конкурс на лучшую технику чтения. Оценочные средства: упражнения для проверки техники чтения, собеседование.

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы							стр. 6
2.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме, подготовка к зачету Составление памятки «Правила традиционного произношения», заучивание правил наизусть.  /Ср/	1	7	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: устный опрос (контроль чтения), памятка.	
<b>Раздел 3. Система склонения, первое и второе склонение существительных и прилагательных</b>							
3.1	Система склонения 1. Грамматический строй латинского языка 2. Категории имени существительного, падежная система латинского языка в сравнении с русским языком. 3. Определение типа склонения. 4. Существительные и прилагательные 1-2 склонения /Лек/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, интерактивная лекция с вкрапленными заданиями Оценочные средства: конспект.	
3.2	Система склонения 1. Категории имени существительного. 2. Падежная система латинского языка в сравнении с русским языком. 3. Работа со словарем, определение номера склонения существительных 4. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание на перевод и анализ языковых единиц. Устный опрос.	
3.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету. Сравнительный анализ систем склонения русского и латинского языков Составление списка словообразовательных элементов латинского происхождения и заучивание их значений, составление списка крылатых выражений /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (сравнительный анализ, список словообразовательных элементов и крылатых выражений), устный опрос	
<b>Раздел 4. Система спряжения</b>							

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы						стр. 7
4.1	Система спряжения 1. Система спряжения в латинском языке. 2. Грамматические категории глагола: время лицо, число, наклонение, залог, типы спряжения 3. Основные формы латинского глагола, особенности словарной записи глагола в латинском языке 4. Образование infinitivus praesentis activi, praesens indicativi activi /Лек/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, интерактивная лекция с вкрапленными заданиями Оценочные средства: конспект.
4.2	Система спряжения. 1. Основные формы латинского глагола. 2. Образование времен системы инфекта, упражнения на спряжение глаголов 3. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления.  /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристический метод. Оценочные средства: устный опрос (контроль чтения, перевод). Письменное задание (грамматический анализ фраз.)
4.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме, подготовка к зачету. Перевод простых предложений с глаголами в настоящем времени. Составление предложных конструкций. Составление списка словообразовательных элементов латинского происхождения и заучивание их значений, составление списка крылатых выражений. /Ср/	1	7	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (перевод предложений, составление предложных конструкций, список словообразовательных элементов и крылатых выражений).
<b>Раздел 5. Третье, четвертое и пятое склонение</b>						
5.1	1. Третье согласное склонение. 2. Сигматический и асигматический номинатив, реконструкция номинатива. 3. Существительные и прилагательные третьего гласного склонения. 4. Третье смешанное склонение. 5. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы. Оценочные средства: устный опрос, письменное задание на перевод и анализ языковых единиц.

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы							стр. 8
5.2	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Перевод текста «De Gallia antiqua». Составление списка крылатых выражений. /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменный перевод, список крылатых выражений.	
<b>Раздел 6. Система перфекта</b>							
6.1	1. Образование и употребление perfectum indicativi activi. 2. Образование и употребление plusquamperfectum indicativi activi. 3. Образование и употребление futurum II indicativi activi. 4. Пассивный залог времен перфекта 5. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические методы, Оценочные средства: устный опрос (контроль чтения), письменное задание на перевод и анализ языковых единиц.	
6.2	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Составление формул образования временных форм Составление списка крылатых выражений /Ср/	1	7	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Метод частично-поисковый. Оценочные средства: письменное задание (формулы образования времен, список крылатых выражений).	
<b>Раздел 7. Инфинитивные и причастные обороты. Конъюнктив.</b>							
7.1	1. Независимый причастный оборот Ablativus absolutus. 2. Синтаксические функции инфинитива, инфинитивный обороты Accusativus cum infinitive, Nominativus cum infinitivo. 3. Способы перевода предложений, содержащих инфинитивные обороты, виды инфинитива. 4. Категория наклонения /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Эвристические метод. Оценочные средства: устный опрос, письменное задание на перевод и анализ языковых единиц.	
7.2	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Составление списка крылатых выражений /Ср/	1	8	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (перевод, грамматические упражнения, список крылатых выражений).	
<b>Раздел 8. Грамматическая и лексическая системы латинского языка (заключительный обзор)</b>							



Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы							стр. 9
8.1	1. Система склонения в латинском и русском языках. 2. Система спряжения в латинском и русском языках. 3. Лексическая система латинского языка, словообразование, устойчивые выражения 4. Латинизмы и латинские словообразовательные элементы в современных языках /Пр/	1	1	УК-5.1 УК-5.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Активные и интерактивные методы, игра- викторина. Оценочные средства: игра-викторина.	
8.2	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Перевод текстов из хрестоматии (индивидуально, согласовав с преподавателем) Заучивание крылатых выражений. /Ср/	1	7	УК-5.1 УК-5.2 ОПК-6.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (перевод, список крылатых выражений), устный опрос крылатых выражений.	

## 6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1 Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль успеваемости по дисциплине регулярно осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий с помощью следующих оценочных средств: конспект, устный опрос, вкрапленные задания, эссе, собеседование, дискуссия, памятка, игра-викторина, упражнения для проверки техники чтения, письменные задания на перевод и анализ языковых единиц, письменный перевод, списки словообразовательных элементов и крылатых выражений.

Промежуточная аттестация проводится по завершению периода обучения семестра с целью определения степени достижения запланированных результатов обучения по дисциплине (модулю) и проводится в форме зачета (комплексная письменная работа).

### 6.2 Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей и рубежной аттестации

1. Дискуссия на тему: Нужно ли изучать латинский язык филологу?
2. Эссе на тему: «Латинский язык: прошлое и настоящее».
3. Вопросы для собеседования
  1. От чего происходит название «латинский язык»?
  2. Какое место занимает латинский язык в генеалогической классификации языков?
  3. Какие буквы латинского алфавита были заимствованы в 1 в.до н.э. из греческого алфавита?
  4. Объясните понятия «восстановленное классическое произношение», «традиционное произношение».
  5. Какие грамматические категории есть у существительного в латинском языке?
  6. Из чего состоит словарная запись существительного?
4. Вопросы для устного опроса
  1. Какие периоды выделяют в истории латинского языка?
  2. Что такое романизация?
  3. На каком принципе основана латинская орфография?
  4. Какие слоги называются долгими?
  5. Какие слоги называются краткими?
  6. Перечислите названия латинских падежей.
  7. Всегда ли совпадает род у латинских и русских существительных? Подтвердите примерами.
  8. Как образуется infinitivus praesentis activi?
  9. Как образуется praesens indicativi activi?
  10. Какие разновидности есть у 3 склонения?
5. Составление памятки «Правила традиционного произношения».
6. Проверка выполнения вкрапленных заданий.
  1. Выпишите в один столбик слова, имеющие ударение на втором от конца слоге, в другой столбик – слова с

ударением на третьем от конца слоге.

Spiritus, ratio, orator, praesidium, prospectus, pictura, pontifex, minimus, testamentum, inimicus.

2. Выпишите в один столбик слова, в которых буквосочетание ti читается как [ци], в другой - [ти]

Hostia, gratis, potentia, Latium, sustineo, timor.

3. Выпишите в один столбик слова, в которых буква s читается как [з], в другой – слова, в которых буква s читается как [с]

Mensa, causa, musa, frustra, fustum, lupus.

4. Выпишите в один столбик слова, в которых буквосочетания ae и oe читаются как один звук, в другой – слова, в которых данные буквосочетания не являются диграфами.

Poena, maestus, poema, caedes, aër, caelum.

5. Разделите слова на слоги и поставьте знак ударения:

Образец: vi/'dē/re

Natūra, iustitia, aeternus, supērus, praemium, persōna, popūlus, paupertas, matrimonium, filius.

7. Упражнение для проверки техники чтения:

a. sanctus, avis, barba, fama, domus, navis, possum, novus, unus, vita, sanus, umbra, forum, aequus, quisque, quaero, Sphinx, schola, Zeuxis, pulcher, Gracchus, Rhenus, princeps, aër, Phaedrus, caelum, caecus, laudo, clamo, foedus, Pyrrhus, charta, sanguis, Xerxes.

b. Scythia, Philippus, Phrygia, Alexander, proelium, Aegyptus, video, Augustus, requies, December, praesidium, Achilles, justitia, magister, bestia, projectus, janua, ratio, thesaurus, Boeotia, Hispania, necessarius, gymnasium.

8. Письменные задания на перевод и анализ языковых единиц:

1. Определите тип склонения существительных:

Образец: terra, ae f – 1 скл.

Concordia, ae f

Ius, iuris n

Iudicium, i n

Liber, bri m

Facies, eī f

Modus, us m

2. Образуйте формы женского и среднего рода прилагательных:

Образец: bonus – bona, bonum

immōtus

purus

longus

3. Переведите на русский язык следующие предложные конструкции(писать латинский и русский варианты):

Inlibro, inlibrum, inlibros, inlibris, delibro, delibris, interlibros (liber, bri m – книга)

4. Переведите на латинский язык, учитывая, с какими падежами употребляются данные предлоги (писать русский и латинский варианты):

Образец: без наказания – sine poena

Против подсудимого, за подсудимого, о подсудимых, против подсудимых, к подсудимому, к подсудимым, между подсудимыми (reus, i m – подсудимый)....

9. Игра-викторина

Задания:

1. На каком из рисунков отмечена область Latium (Лаций)?

2. Напишите имена младенцев:

3. Назовите имена родителей Ромула и Рема.

4. Под какими номерами на генеалогическом древе индоевропейской семьи языков находятся английский, латинский, русский и французский языки?

5. Укажите значение имен латинского происхождения.

6. Подберите римские аналоги имен богов и героев.

7. Добавьте пропущенное латинское выражение или слово в стихи великого русского поэта, укажите перевод, укажите автора и название произведения.

8. Попробуйте догадаться, какие известные стихотворения великих русских поэтов в переводе на эсперанто находятся перед вами (прочитать первую строчку оригинала)

9. Как пишутся эти слова? (Обратите внимание на то, какие латинские приставки использованы и какие фонетические изменения произошли в некоторых из этих слов)

10. Назвать слова по определению

11. Догадайтесь, какое латинское выражение возникло в следующей ситуации

13. Какое выражение вы употребите в следующих коммуникативных ситуациях?

14. Напишите числа римскими цифрами

10. Составление списка словообразовательных элементов латинского происхождения и заучивание их значений,

составление списка крылатых выражений.  
Типовой перечень крылатых выражений  
1. A casu ad casum. От случая к случаю.  
2. A limīne. С порога.  
3. A maxīmis ad minīma. От большого к малому.  
4. A posterīōri. Исходя из опыта.  
5. A priōri. Заранее, без проверки.  
6. Sopia verbōrum. Многословие.  
7. Crede experto. Верь опытному.  
8. Credo quia verum. Верю, ибо это истина.  
9. Cui prodest?. Кому выгодно? .....

Полностью оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости представлены в ФОС по дисциплине

### 6.3 Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Типовые контрольные вопросы и практические задания для зачета (комплексная письменная работа)

Теоретические вопросы:

1. Перечислите функции латинского языка в настоящее время.
2. Определите место латинского языка в генеалогической классификации.
3. Определите типологические характеристики латинского языка.
4. Объясните происхождение названия «латинский язык».
5. Объясните понятие «романизация».....

Практические задания:

1. Выпишите в один столбик слова, имеющие ударение на втором от конца слоге, в другой столбик – слова с ударением на третьем от конца слоге. Facies, criminōsus, figurā, externus, exilium, epistūla, militia, curricūlum, externus, matrimonium
2. Выпишите в один столбик слова, в которых буква c читается как [ц], в другой – слова, в которых буква c читается как [к]. Necessitas, decem, curia, hic, civilis, amīcus, delictum, facies.
3. Выпишите в один столбик слова, в которых буквосочетание ti читается как [ци], в другой - [ти]. Molestia, multi, bestia, timīdus, testimonium, scientia.
4. Найдите в словаре существительное 1 склонения и просклоняйте его в единственном и множественном числе.
5. Найдите в словаре существительное 2 склонения и просклоняйте его в единственном и множественном числе.....
6. Переведите на русский язык следующие предложные конструкции (писать латинский и русский варианты): Contra regem, contra reges, de regibus, de rege, ad regem, inter regibus, pro rege (rex, regis m – царь)
7. Переведите на латинский язык, учитывая, с какими падежами употребляются данные предлоги (писать русский и латинский варианты): Образец: без наказания – sine poena. Между сыновьями, о сыне, о сыновьях, к сыну, к сыновьям, за сыновей, за сына (filius, i m – сын).
8. Переведите предложения на русский язык. Укажите номера фраз, представляющих собой пассивную конструкции. 1. Magister discipulos docet. 2. Discipūli a magistro docebantur. 3. Discipūlus a magistro docebatur. 4. Magistra discipulas docēbat.

### 6.4 Критерии оценивания

Критерии оценивания конспектов:

«отлично» выставляется обучающемуся, если демонстрируются полнота использования учебного материала, логика изложения (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая);  
«хорошо» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, недостаточно логично изложено (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая), отсутствие связанных предложений;  
«удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, недостаточно логично изложено (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов, и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая), прослеживается несамостоятельность при составлении;  
«неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, отсутствуют схемы, количество смысловых связей между понятиями, отсутствует наглядность (наличие рисунков, символов, и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, допущены ошибки терминологические и орфографические, несамостоятельность при составлении.

Критерии оценивания дискуссии

«Отлично» ставится, если обучающийся проявляет высокую активность в общей дискуссии, демонстрирует

высокий уровень культуры мышления, умение решать нестандартные задания. Отмечается высокий уровень качества ответов на вопросы. Присутствует четкое аргументирование собственной позиции.

«Хорошо» ставится если, обучающийся проявляет активность в общей дискуссии. Демонстрирует достаточно высокий уровень культуры мышления. Показывает хороший теоретический уровень знаний. Отмечается достаточно высокий уровень качества ответов на вопросы. Способен делать выводы, отстаивать собственную точку зрения.

«Удовлетворительно» ставится если, обучающийся проявляет слабую активность в общей дискуссии. Искажает мысль собеседника. Отвечает на некоторые вопросы. Студент с трудом делает выводы, но слабо отстаивает собственную точку зрения.

«Неудовлетворительно» ставится если, обучающийся не проявляет активности в общей дискуссии. Не отвечает на вопросы, с трудом делает выводы, не может отстаивать собственную точку зрения.

#### Критерии оценивания эссе

«отлично» выставляется обучающемуся, если содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; фактические ошибки отсутствуют; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

«хорошо» выставляется обучающемуся, если: - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания материала, и других источников по теме сочинения и умение пользоваться ими для обоснования своих мыслей; - логическое и последовательное изложение текста работы; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

«удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если в основном раскрывается тема; дан односторонний или недостаточно полный ответ на тему; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.

«неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если тема полностью нераскрыта, что свидетельствует о поверхностном знании; состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; отличается наличием грубых речевых ошибок.

#### Критерии оценивания памятки

«отлично» – составленная памятка, соответствует изучаемому материалу, соблюдены требования к составлению тезисов;

«хорошо» – основные требования к оформлению памятки соблюдены, но при этом допущены недочеты, например: имеются неточности в формулировке тезисов.

«удовлетворительно» – основные требования к оформлению памятки соблюдены, но при этом допущены недочеты, например: пропущены некоторые действия.

«неудовлетворительно» – содержание памятки не соответствует изучаемой теме, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

#### Критерии оценивания техники чтения

«отлично» ставится, обучающийся правильно читает, практически не допуская ошибок.

«хорошо» ставится, обучающийся допускает незначительные ошибки при чтении.

«удовлетворительно» ставится, обучающийся допускает грубые ошибки при чтении текста.

«неудовлетворительно» ставится, обучающийся не умеет читать.

#### Критерии оценивания устного опроса и собеседования:

«отлично» ставится, если обучающийся полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные;

«хорошо» ставится, если обучающийся дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого;

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого;

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

**Критерии оценивания вкрапленных и письменных заданий:**

«отлично» ставится, если обучающийся допускает 1 ошибку в выполнении упражнения.

«хорошо» ставится, если обучающийся допускает 2-3 ошибки.

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 4-5 ошибки.

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает больше 5 ошибок.

**Критерии оценивания перевода**

«отлично» ставится, обучающийся правильно переводит и верно проводит грамматический анализ текста, практически не допуская ошибок.

«хорошо» ставится, обучающийся допускает незначительные ошибки при переводе текста.

«удовлетворительно» ставится, обучающийся допускает ошибки при переводе текста, затрудняется с анализом грамматических конструкций.

«неудовлетворительно» ставится, обучающийся не знает грамматики и перевода текста.

**Критерии оценивания знаний крылатых выражений**

«отлично» ставится, если обучающийся знает и без ошибок произносит 28-30 крылатых выражений..

«хорошо» ставится, если обучающийся допускает 3-5 ошибок при опросе списка крылатых выражений

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 6-9 ошибок при опросе списка крылатых выражений.

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 10 ошибок и затрудняется назвать более 10 крылатых выражений

**Критерии оценивания тестирования:**

«отлично» ставится, если обучающийся выбирает 1 неправильный ответ.

«хорошо» ставится, если обучающийся допускает 2-3 ошибки.

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 4-5 ошибки.

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает больше 5 ошибок.

**Критерии оценивания Игры-викторины**

Максимальное количество баллов, которое может заработать одна команда 130 баллов.

«отлично» ставится членам команды, заработавшим от 130-117 б. ( 100-90%).

«хорошо» ставится членам команды, заработавшим 116-94 б. (89-75%)

«удовлетворительно» - 93-65 б. (74-50%)

«неудовлетворительно» - менее 65 (50%).

Для сдачи зачета обучающийся выполняет 3 контрольных задания. Теоретический вопрос, практическое задание и задание на перевод.

«отлично» ставится, если обучающийся полно раскрыл теоретически вопрос, практическое задание и перевод осуществил без ошибок.

«хорошо» ставится, если обучающийся изложил основные теоретические положения, допустил незначительные ошибки в практическом задании и/или задании на перевод.

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся не полностью раскрыл теоретический вопрос, затрудняется с переводом и практическим вопросом.

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся не раскрыл в полной мере теоретический вопрос, не выполнил практическое задание.

Контроль и оценка результатов обучения осуществляются по балльно-рейтинговой системе.

Полученные за текущий, рубежный контроль баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации

0-49 баллов (%) - неудовлетворительно (2);

50-74 баллов (%) - удовлетворительно (3);

75-89 баллов (%) - хорошо (4);

90-100 баллов (%) - отлично (5).

Полностью критерии оценивания текущего и рубежного контролей (промежуточной аттестации) успеваемости представлены в ФОС по дисциплине.

**7 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**7.1 Рекомендуемая литература**

**7.1.1 Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
--	---------------------	----------	-------------------	--------

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы				стр. 14
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Кацман Н. Л., Покровская З. А.	Латинский язык: учебник ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573351">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573351</a> )	Москва: Владос, 2018	ЭБС
Л1.2	Безус С. Н., Денисенко Л. Г.	Латинский язык: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/516204">https://urait.ru/bcode/516204</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
<b>7.1.2 Дополнительная литература</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Письмак Т. Г., Полежаева Ж. Ю.	Древние языки и культуры: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684875">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684875</a> )	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2020	ЭБС
Л2.2	Дьячок М. Т.	Основы латинского языка: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/515463">https://urait.ru/bcode/515463</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Солопов А. И., Антонец Е. В.	Латинский язык: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/510481">https://urait.ru/bcode/510481</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.4	Тронский И. М.	Очерки из истории латинского языка: - ( <a href="https://urait.ru/bcode/515358">https://urait.ru/bcode/515358</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.5	Петрученко О. А.	Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 2. От N до Z: - ( <a href="https://urait.ru/bcode/515378">https://urait.ru/bcode/515378</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.6	Петрученко О. А.	Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 1. От А до М: - ( <a href="https://urait.ru/bcode/515374">https://urait.ru/bcode/515374</a> )	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
<b>7.2 Перечень информационных технологий</b>				
<b>7.2.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение</b>				
<p>1. Операционная система «Microsoft Windows XP Professional OEM Software» (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК)</p> <p>2. «Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN License» (Лицензия № 42627774 от 24.08.2007. Срок действия – бессрочно)</p> <p>3. Программное обеспечение «OpenBook» (Лицензия на ПО Серийный номер:8029541. Срок действия – бессрочно).</p> <p>4. Пакет прикладных программ Microsoft Office. Microsoft® Office Standard Single Language License &amp; Software Assurance Open Value No Level 3 Years Acquired Year 1 Academic AP (Лицензионное соглашение V7664610 от 14.11.2022 до 30.11.2025).</p> <p>5. Антивирусное программное обеспечение «Kaspersky Endpoint Security for Educational Renewal License» (Лицензия № 2 FA8-221114-061421-236-1377 с 18.11.2022 до 20.11.2023)</p> <p>6. Операционная система «Microsoft Windows 7 PRO CIS and GE OEM Software» (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК).</p> <p>7. Операционная система Microsoft Windows Professional 10 Russian Academic OLP License». (Лицензия № 66215042 от 22.12.2015 срок действия – бессрочно).</p> <p>8. Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2013 Russian Academic OLP License» (Лицензия № 62650104 от 08.11.2013. Срок действия – бессрочно).</p> <p>9. Пакет прикладных программ «Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN License» (Лицензия № 41849959 от 06.03.2007. Срок действия – бессрочно).</p> <p>10. Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2016 Russian Academic OLP License» (Лицензия № 66215042 от 22.12.2015 срок действия – бессрочно).</p> <p>11. Программное обеспечение «Визуальная студия тестирования» (Договор № 4270 от 01.07.2017. Срок действия – бессрочно).</p> <p>12. Программа ЭВМ «Среда электронного обучения 3KL» (Договор № 1166.7 от 01.02.2023 до 08.02.2024 г.)</p> <p>Перечень свободно распространяемого программного обеспечения</p> <p>1. Fresh Memory - Запоминание с помощью повторения</p> <p>2. WordTrain - Изучение иностранных слов</p> <p>3. GoldenDict - Электронный словарь</p>				
<b>7.2.2 Современные профессиональные базы данных, информационно-справочные системы и электронные библиотечные системы</b>				
1. <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> - Издательство «Лань»				
2. <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a> - «Университетская библиотека - on-line»				
3. <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> - Издательство «Юрайт»				

Рабочая программа дисциплины "Древний язык (латинский язык)" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология направленности (профилю) Преподавание русского языка и литературы	стр. 15
4. <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	
5. <a href="https://internet.garant.ru/">https://internet.garant.ru/</a> - Информационно-правовой портал «Гарант»	
6. <a href="http://linguistic.ru/">http://linguistic.ru/</a> - Языки, лингвистика, перевод [Электронный ресурс]	
7. <a href="http://systemling.narod.ru">http://systemling.narod.ru</a> – Сайт по системной лингвистике	
8. <a href="http://tapemark.narod.ru/les/index.html">http://tapemark.narod.ru/les/index.html</a> - Лингвистический энциклопедический словарь	
<b>8 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, также помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала.	
Учебная аудитория № 110 имени основателя Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Аджанова Тарана Жамалиевича для проведения занятий лекционного типа, текущего контроля и промежуточной аттестации. Количество посадочных мест – 106. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, 6 специальных учебных мест, оборудованных для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, доска магнитно- маркерная, учебная мебель, трибуна для выступления. Технические средства обучения: ноутбук, мультимедийный проектор Epson, проекционный экран (моторизированный), микшер (усилитель звука) акустическая система, микрофон, портативное устройство для чтения/увеличения PEARL (читающая машина), документ-камера Epson (электронный увеличитель). Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала. Оборудована специальными учебными местами для студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.	
Учебная аудитория № 308 для проведения занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Количество посадочных мест – 26. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, доска магнитно-меловая, учебная мебель, трибуна для выступления. Техническое оборудование: телевизор, компьютер (в комплекте монитор, мышь, клавиатура), оснащенные доступом к сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Учебная аудитория для самостоятельной работы и курсовых работ № 317 оборудована: рабочее место преподавателя -1, ученические стулья - 20, ученические столы - 20, тумба (под оргтехнику) -1, шкаф (стеллаж) для хранения -1, компьютеры в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП) - 17, принтер -1, МФУ высокой производительности -1, 3D принтер -1. Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Учебная аудитория № 300 для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ оборудована: компьютеры в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП) – 20, ученическими стульями – 20, столом преподавателя – 1, стулом для преподавателя – 1, ученической доской (маркерная) – 1. Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Библиотека (читальный зал).	
Библиотека оборудована: картотека, полки, стеллажи, стол - 50, стулья – 100, круглый стол - 1, компьютеры – 10, в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), телевизор, мониторы (для круглого стола), книги электронные PocketBook 614, оснащенные доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет», электронной информационной образовательной среде филиала. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: шкаф-стеллаж – 2, выставка – 2, выставка-витрина – 2, стенд – 2, стеллаж демонстрационный – 1, тематические полки – 6.	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 309.	
Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллаж для запасных частей компьютеров и офисной техники, воздушный компрессор, паяльная станция, пылесос, стенд для тестирования компьютерных комплектующих, лампы.	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 316.	

Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, шкаф для хранения учебного оборудования; ассортимент отверток, кисточек, мини-мультиметр, дополнительные USB Flash накопители, сумка для CD/DVD дисков.

## 9 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина предполагает знакомство с фонетикой и графикой латинского языка, с его грамматической системой, с лексикой, в частности, со словообразовательными элементами и устойчивыми выражениями, которые используются не только в текстах на латинском языке, но и в новых языках, а также с античной культурой. Каждый языковой аспект требует научного подхода, осмысления теоретических положений лингвистики, грамотной работы со словарем, схемами, таблицами, дополнительной литературой. Предлагаемые рекомендации помогут организовать аудиторную и самостоятельную работу, выбрать наиболее эффективные стратегии овладения изучаемым материалом, самостоятельно восполнить пробелы в случае пропуска занятий.

Изучение латинского языка начинается со знакомства с его историей и функциями в разные периоды развития европейской культуры. Рекомендуется вспомнить сведения, полученные в ходе изучения истории Древнего мира и средних веков, а также при чтении художественной литературы, относящейся к этим периодам. Следует обратить внимание на различие в целях изучения новых языков и латинского, который в настоящее время является мертвым, то есть не используется как язык повседневного общения. Существуют расхождения в правилах произношения между восстановленным классическим и традиционным произношением. Следует обязательно выучить правила традиционного произношения наизусть и как можно больше читать вслух, чтобы приобрести навык чтения. При запоминании правил полезно сравнить их с похожими правилами в английском языке и составить схемы. Латинские слова, в отличие от русского и английского языков, где ударение свободное, могут иметь ударение только на втором или на третьем от конца слоге, поэтому при чтении, для того, чтобы избежать ошибок в ударении, следует научиться правильно определять количество слога. Обратите внимание на то, что при изменении грамматической формы слова может меняться произношение некоторых букв.

Поскольку латинская орфография носит фонетический характер (то есть как слышится, так и пишется, и наоборот – как пишется, так и читается), научиться читать довольно легко. Но, чтобы избежать ошибок, каждый раз при выполнении заданий, независимо от того, выполняете ли вы грамматические упражнения, переводите текст, заучиваете крылатые слова, нужно читать вслух и повторять правила чтения.

Латинский язык относится к языкам с ярко выраженной синтетической тенденцией, и эту типологическую особенность нужно обязательно учитывать при изучении грамматических явлений и переводе текста. Латинские слова имеют флексии (окончания), которые несут информацию о грамматической форме слова. По окончанию существительного можно определить число и падеж. Поэтому падежные окончания нужно знать наизусть, а также уметь пользоваться таблицей падежных окончаний (она есть в учебнике). Эту таблицу лучше сделать на отдельной карточке, чтобы экономить время и не искать в тетради или учебнике необходимые сведения. Обязательно научитесь правильно склонять существительные и прилагательные, используя таблицу.

Для изучения системы спряжения латинского глагола необходимо начать составление таблицы основных форм, в которую следует вписывать новые формы по мере их изучения.

Основным видом деятельности на практических занятиях является перевод и грамматический анализ текста, точнее, грамматический анализ всегда должен сопутствовать работе по переводу. Следует постоянно помнить о том, что латинское предложение нельзя переводить «по словам», то есть находить в словаре слова в том порядке, в каком они употребляются в предложении. Как уже говорилось, латинский язык является флективным, то есть синтаксическая функция того или иного слова определяется не по месту в предложении, как в английском языке, имеющем прямой порядок слов, а по флексии, так как порядок слов в латинском предложении свободный. Важно также помнить, что, поскольку лицо и число глагола выражаются личным окончанием, лексически выраженное подлежащее может вообще отсутствовать. Поэтому прежде всего надо найти сказуемое, которое определяется по внешним признакам, прежде всего – по личному окончанию. После нахождения и перевода сказуемого легко найти подлежащее (если оно лексически выражено) и определить синтаксические функции остальных слов, входящих в состав предложения. Следует обратить внимание, что, хотя порядок слов в латинском языке свободный, тем не менее в повествовательном эмоционально нейтральном предложении чаще всего на первом месте – подлежащее, на последнем – сказуемое, определения находятся после определяемого слова, обстоятельства – перед глаголом, косвенное дополнение – перед прямым дополнением. Если автор хочет отметить особую смысловую важность того или иного члена предложения, он может поставить его на необычное место, например, вынести в начало или в конец предложения.

Важно также учитывать возможность полисемии некоторых морфем.

Еще одной трудностью является то, что, несмотря на сходство русской и латинской падежных систем, функции падежей не всегда совпадают, это особенно важно учитывать при переводе предложных конструкций.

Итак, наиболее эффективный и научно обоснованный порядок действий при переводе латинского простого предложения:

1. Находим глагол в личной форме, определяем его лицо, число, время, залог.
2. Если глагол употреблен в третьем лице, находим лексически выраженное подлежащее с учетом числа глагола (если глагол в единственном числе, то подлежащее – в именительном падеже единственного числа, если глагол во множественном числе, то подлежащее – в именительном падеже множественного числа). Если глагол в первом или втором лице, то чаще всего подлежащее не выражается лексически в латинском предложении, а в русском варианте в качестве подлежащего используется местоимение я, ты, мы, вы.



3. Определяем синтаксические функции остальных слов, учитывая лексическое значение глагола (то есть то, какие дополнения могут употребляться с данным глаголом). Так, при переходных глаголах логично искать прямое дополнение, которое, как и в русском языке, выражается именем в винительном падеже без предлога. Учитываем также то, что прилагательные согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

Очень важно научиться правильно находить слова в словаре, для чего необходимо определить словарную форму для каждой части речи.

Перевод текста – сложная работа, требующая теоретических знаний и практических навыков. Следует привести в систему все, что вы узнали о грамматической системе латинского языка, вспомнить приемы и способы перевода специфических грамматических форм и синтаксических конструкций. Но при переводе сюжетных текстов особенно важен еще один аспект переводческой деятельности – культурологический. В текстах вам будет встречаться много имен собственных – мифологических персонажей, исторических деятелей, географических названий. В этом случае, чтобы понять смысл текста, недостаточно лингвистических знаний, требуются также энциклопедические знания об исторических событиях, сюжетах мифов и т.д. Чаще всего для перевода достаточно объяснений, данных в словаре учебника, но в особо сложных случаях следует обратиться к энциклопедическим словарям и другим источникам информации.

При изучении латинских крылатых слов и устойчивых выражений следует прежде всего ответственно подойти к составлению списка. Учите выражения небольшими порциями (20-30), чтобы избежать перегрузки, но не забывайте их регулярно повторять, поскольку только при этом условии можно добиться устойчивого запоминания. Способности к запоминанию индивидуальны, те, кто испытывает затруднения, могут применять различные техники запоминания. Одним из самых эффективных приемов является записывание выражений не списком, а на отдельных карточках. С одной стороны вы пишете латинское выражение, а с другой стороны – перевод на русский язык или русский эквивалент. При изучении выражений важно понимать, в какой ситуации оно может быть употреблено. При возникающих трудностях старайтесь самостоятельно найти нужную информацию или обращайтесь за помощью к преподавателю.

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины «Древний язык (латинский язык)», реализуемую в соответствии с требованиями ФГОС ВО по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Преподавание русского языка и литературы» направления подготовки 45.03.01 Филология

Рабочая программа дисциплины «Древний язык (латинский язык)» предназначена для реализации государственных требований к уровню подготовки бакалавров, установленных Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ, Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 06 апреля 2021 г. № 245, и федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 986.

Структура рабочей программы дисциплины «Древний язык (латинский язык)», представленной на рецензирование, соответствует требованиям к разработке рабочих программ и содержит следующие элементы: титульный лист, характеристику и назначение дисциплины, место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы, перечень планируемых результатов обучения по дисциплине; объем дисциплины в зачетных единицах с указанием академических часов, выделенных на контактную и самостоятельную работу со студентом; тематический план и содержание дисциплины; перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных технологий, программных средств, используемых в учебном процессе; фонд оценочных средств; методические указания обучающимся по освоению дисциплины; материально-техническую базу, необходимую для осуществления учебных занятий по дисциплине, в том числе набор демонстрационного оборудования и материалов для проведения лекционных и практических занятий. Рабочая программа дисциплины ориентирована также на инклюзивное обучение студентов.

Программа сформирована последовательно, логически верно, что позволяет обеспечить необходимый уровень усвоения универсальных и общепрофессиональных компетенций. Автором программы указаны различные формы учебной работы, а также виды самостоятельной работы студентов с расчетом часов и рейтинга по каждому виду учебной деятельности. Помимо традиционных методов проведения занятий, предусмотрено использование активных методов обучения.

На основании вышеизложенного рабочая программа дисциплины «Древний язык (латинский язык)» может быть использована для методического обеспечения учебного процесса в рамках основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Преподавание русского языка и литературы» по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

Рецензент,  
профессор кафедры практической лингвистики  
НАО «Костанайский региональный университет  
им. А. Байтурсынова»,  
кандидат педагогических наук



С.Ж. Берденова